

11/DT

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

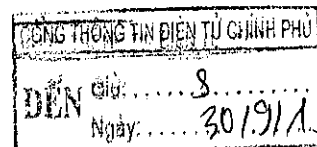
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Số: ~~7761~~/VPCP-V.III

Hà Nội, ngày 29 tháng 9 năm 2015

V/v điều chỉnh và phân
công chuẩn bị nội dung Kỳ họp
thứ 10, QH khóa XIII



Kính gửi:

- Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ;
- Chủ nhiệm Văn phòng Quốc hội.

Văn phòng Quốc hội có Công văn số 2269/VPQH-TH ngày 18 tháng 9 năm 2015 về việc chuẩn bị Kỳ họp thứ 10, Quốc hội khóa XIII (dự kiến khai mạc vào ngày 20 tháng 10 năm 2015, bế mạc vào ngày 30 tháng 11 năm 2015). Về việc này, Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng có ý kiến như sau:

I. Giao các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ thực hiện các nhiệm vụ:

1. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ cập nhật tiến độ thực hiện các Nghị quyết của Quốc hội về hoạt động giám sát chuyên đề, hoạt động chất vấn từ đầu nhiệm kỳ khóa XIII đến năm 2015, gửi Văn phòng Chính phủ để hoàn thiện Báo cáo tổng hợp của Chính phủ (Thủ tướng Chính phủ sẽ có chỉ đạo riêng về nội dung này).

2. Bộ trưởng các Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Công Thương, Khoa học và Công nghệ và Giáo dục và đào tạo chuẩn bị báo cáo về việc thực hiện Nghị quyết số 97/2015/QH13 về chất vấn và trả lời chất vấn tại Kỳ họp thứ 9, Quốc hội khóa XIII (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

3. Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư

a) Chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2015 và kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2016.

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2011- 2015 và định hướng chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2016 - 2020.

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2011 - 2015, kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2016-2020;

- Báo cáo của Chính phủ về kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2016 - 2020;

b) Phối hợp chuẩn bị Báo cáo giải trình tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật thống kê (sửa đổi).

4. Bộ trưởng Bộ Tài chính

a) Chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện ngân sách nhà nước năm 2015; dự toán ngân sách nhà nước và phương án phân bổ ngân sách Trung ương năm 2016.

- Dự án Luật thuế xuất khẩu, nhập khẩu (sửa đổi).

b) Phối hợp chuẩn bị:

- Báo cáo giải trình tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Kế toán.

- Báo cáo giải trình tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật phí, lệ phí.

5. Bộ trưởng Bộ Quốc phòng chuẩn bị:

- Báo cáo về tình hình quốc phòng năm 2015 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- Dự án Luật quân nhân chuyên nghiệp và công nhân, viên chức quốc phòng.

6. Bộ trưởng Bộ Công an

a) Chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về công tác phòng ngừa, chống vi phạm pháp luật và tội phạm năm 2015.

- Báo cáo của Chính phủ về việc thực hiện Nghị quyết số 63/2013/QH13 của Quốc hội về tăng cường các biện pháp đấu tranh phòng, chống tội phạm (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- Báo cáo của Chính phủ về tình hình an ninh năm 2015 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

b) Phối hợp chuẩn bị:

- Báo cáo giải trình tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật tổ chức cơ quan điều tra hình sự.

- Báo cáo giải trình tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật tạm giữ, tạm giam.

7. Bộ trưởng Bộ Tư pháp

a) Chuẩn bị

- Báo cáo của Chính phủ về công tác thi hành án.
- Báo cáo của Chính phủ về hoạt động tương trợ tư pháp (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).
- Báo cáo của Chính phủ về việc thực hiện Nghị quyết số 67/2013/QH13 về việc tăng cường công tác triển khai thi hành luật, pháp lệnh, Nghị quyết của Quốc hội, Ủy ban Thường vụ Quốc hội và ban hành văn bản quy định chi tiết, hướng dẫn thi hành (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).
- Báo cáo kết quả lấy ý kiến nhân dân và dự kiến tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Bộ luật hình sự (sửa đổi).
- Báo cáo của Chính phủ về công tác bồi thường của Nhà nước năm 2015 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).
- Dự án Luật đấu giá tài sản.
- Dự án Luật tiếp cận thông tin.

b) Phối hợp chuẩn bị:

- Báo cáo giải trình, tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Bộ luật dân sự (sửa đổi).
- Báo cáo giải trình, tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Bộ luật hình sự (sửa đổi).

8. Bộ trưởng Bộ Ngoại giao chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về công tác đối ngoại của Nhà nước (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).
- Dự án luật ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế (sửa đổi).

9. Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường

a) Chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về việc thực hiện chính sách, pháp luật về quản lý, sử dụng đất đai tại các nông trường, lâm trường quốc doanh giai đoạn 2004 - 2014 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu);

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- b) Phối hợp chuẩn bị Báo cáo giải trình, tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật khí tượng thủy văn.

10. Bộ trưởng Bộ Nội vụ chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện Nghị quyết số 15/2008/QH12 về việc điều chỉnh địa giới hành chính Thành phố Hà Nội và một số tỉnh có liên quan (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- Dự án Luật về hội.

- Dự án Luật tín ngưỡng, tôn giáo.

11. Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải

a) Chuẩn bị các Báo cáo của Chính phủ gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

- Báo cáo về tình hình trật tự an toàn giao thông.

- Báo cáo về tình hình thực hiện công trình xây dựng đường Hồ Chí Minh;

b) Phối hợp chuẩn bị Báo cáo giải trình, tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Bộ Luật hàng hải Việt Nam (sửa đổi).

12. Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội chuẩn bị dự án Luật bảo vệ, chăm sóc và giáo dục trẻ em (sửa đổi).

13. Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông

a) Chuẩn bị dự án Luật báo chí (sửa đổi);

b) Phối hợp chuẩn bị Báo cáo giải trình tiếp thu, chỉnh lý dự thảo Luật an toàn thông tin.

14. Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chuẩn bị các Báo cáo của Chính phủ gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

- Báo cáo về tình hình thực hiện kế hoạch bảo vệ và phát triển rừng giai đoạn 2011 - 2020 theo cơ chế chương trình mục tiêu quốc gia;

- Báo cáo về việc thực hiện Nghị quyết số 26/2012/QH13 về việc tiếp tục nâng cao hiệu lực, hiệu quả thực hiện chính sách, pháp luật đầu tư công cho nông nghiệp, nông dân, nông thôn.

15. Bộ trưởng Bộ Công Thương chuẩn bị các Báo cáo của Chính phủ gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

a) Báo cáo về tình hình thực hiện dự án thủy điện Lai Châu;

b) Báo cáo về tình hình thực hiện dự án điện hạt nhân Ninh Thuận;

c) Báo cáo về việc thực hiện Nghị quyết số 62/2013/QH13 về tăng cường công tác quản lý quy hoạch, đầu tư xây dựng, vận hành khai thác công trình thủy điện.

16. Bộ trưởng Bộ Y tế chuẩn bị:

- Báo cáo về kết quả hoạt động và việc sử dụng Quỹ phòng, chống tác hại của thuốc lá (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- Báo cáo về kết quả thực hiện Nghị quyết số 68/2013/QH13 của Quốc hội về đẩy mạnh thực hiện chính sách, pháp luật về bảo hiểm y tế, tiến tới bảo hiểm y tế toàn dân (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- Dự án luật được (sửa đổi).

17. Tổng Thanh tra Chính phủ chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về công tác phòng, chống tham nhũng năm 2015.

- Báo cáo của Chính phủ về tình hình giải quyết khiếu nại, tố cáo của công dân (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

- Báo cáo của Chính phủ về công tác tiếp dân (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

18. Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ chuẩn bị:

- Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2011 - 2016, năm 2015 và kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2016 - 2020, năm 2016.

- Báo cáo tổng hợp của Chính phủ về việc thực hiện các Nghị quyết của Quốc hội về hoạt động giám sát chuyên đề, hoạt động chất vấn từ đầu nhiệm kỳ khóa XIII đến năm 2015.

II. Đề nghị Ủy ban Thường vụ Quốc hội điều chỉnh và bổ sung một số nội dung tại Kỳ họp thứ 10

1. Điều chỉnh 4 nội dung sau:

a) Chưa đưa vào nội dung Chương trình Kỳ họp thứ 10 Báo cáo của Chính phủ về mục tiêu, định hướng huy động, sử dụng vốn vay và quản lý nợ công giai đoạn 5 năm 2016 - 2020. Báo cáo này sẽ được chuẩn bị sau khi Quốc hội đã thông qua kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 2016 - 2020 và kế hoạch đầu tư công 2016 - 2020;

b) Chuyển nội dung dự án Luật ban hành quyết định hành chính từ Kỳ họp thứ 10 sang Kỳ họp sau;

c) Lồng ghép nội dung Báo cáo của Chính phủ về việc tổng kết, đánh giá kết quả thực hiện các Chương trình mục tiêu quốc gia đã triển khai trong giai đoạn 2011 - 2015; rà soát tổng thể để cắt giảm, lồng ghép, thu gọn các Chương trình mục tiêu quốc gia trong giai đoạn 2016 - 2020 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu) vào Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2011 - 2015 và định hướng chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2016 - 2020;

d) Theo dự kiến Chương trình Kỳ họp, Chính phủ có Báo cáo về kết quả thực hiện Đề án tổng thể tái cơ cấu nền kinh tế (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu). Tuy nhiên, theo Nghị quyết số 86/2014/QH13, Quốc hội giao Chính phủ báo cáo kế hoạch tái cơ cấu nền kinh tế giai đoạn 2016 - 2020 tại Kỳ họp thứ 10, Quốc hội khóa XIII. Vì vậy, đề nghị Văn phòng Quốc hội báo cáo Ủy ban Thường vụ Quốc hội cho phép điều chỉnh tên Báo cáo này là Báo cáo của Chính phủ về kế hoạch tái cơ cấu nền kinh tế giai đoạn 2016 - 2020 (giao Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư chuẩn bị).

2. Bổ sung 8 nội dung sau:

a) Báo cáo của Chính phủ về việc cho phép đa dạng hóa kỳ hạn phát hành trái phiếu Chính phủ (giao Bộ trưởng Bộ Tài chính chuẩn bị);

b) Báo cáo của Chính phủ về Đề án phát hành trái phiếu Chính phủ ra thị trường vốn quốc tế đến năm 2020 (giao Bộ trưởng Bộ Tài chính chuẩn bị);

c) Dự án Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của các Luật về thuế như đề nghị tại Tờ trình số 419/TTr-CP ngày 07 tháng 9 năm 2015 của Chính phủ (giao Bộ trưởng Bộ Tài chính chuẩn bị);

d) Báo cáo của Chính phủ về đề xuất chủ trương đầu tư chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2016 - 2020 (giao Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư chuẩn bị);

đ) Tờ trình của Chính phủ về việc ban hành Nghị quyết về phương án sử dụng vốn trái phiếu Chính phủ còn dư của các dự án cải tạo, nâng cấp Quốc lộ 1A và đường Hồ Chí Minh đoạn qua Tây Nguyên (giao Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Bộ Giao thông vận tải, Bộ Tài chính chuẩn bị);

e) Báo cáo giải trình của Chính phủ về việc Việt Nam phê chuẩn Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước CHXHCN Việt Nam và nước CHDCND Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới Việt Nam - Lào như đề nghị tại Tờ trình số 339/TTr-CP ngày 27 tháng 8 năm 2015 của Chính phủ (giao Bộ trưởng Bộ Ngoại giao chuẩn bị);

g) Báo cáo giải trình của Chính phủ về việc gia nhập Công ước La Hay về tổng đặt giấy tờ tư pháp và ngoài tư pháp trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại như đề nghị tại Báo cáo số 454/BC-CP của Chính phủ ngày 23 tháng 9 năm 2015 (giao Bộ trưởng Bộ Tư pháp chuẩn bị).

h) 10 Báo cáo của Chính phủ gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

- Các Báo cáo do Bộ trưởng Bộ Công Thương chuẩn bị:

+ Báo cáo về dự án thủy điện Sơn La.

+ Báo cáo về dự án thủy điện Sông Bung 4 và Thượng Kon Tum.

+ Báo cáo về dự án nhà máy lọc dầu Nghi Sơn.

+ Báo cáo về dự án nâng cấp, mở rộng nhà máy lọc dầu Dung Quất.

+ Báo cáo về dự án khai thác nâng cấp dầu nặng Junin2.

+ Báo cáo về dự án Nhennhenxky.

+ Báo cáo về dự án khai thác phát triển mỏ Hải Thạch - Mộc Tinh.

- Các Báo cáo do Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải chuẩn bị:

+ Báo cáo về dự án đường sắt đô thị Suối Tiên (thành phố Hồ Chí Minh).

+ Báo cáo về dự án sân bay cảng hàng không quốc tế Long Thành.

- Báo cáo của Chính phủ về dự án công trình nhà Quốc hội do Bộ trưởng Bộ Xây dựng chuẩn bị.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các Bộ, cơ quan ngang Bộ biết, thực hiện (xin gửi kèm bản chụp Công văn số 2269/VPQH-TH của Văn phòng Quốc hội). Đề nghị Văn phòng Quốc hội báo cáo Ủy ban Thường vụ Quốc hội về các đề nghị nêu ở phần II của văn bản này./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch Quốc hội;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- HĐDT và các Ủy ban của QH;
- VPQH: các Vụ: TH, HC, GS;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, Trợ lý các PTTg, TGĐ Công TTĐT, các Vụ: KTTH, KTN, PL, TH, KGVX, ĐMDN, TCCV, NC, V.I, TKBT, QHQT, HC;
- Lưu: VT, V.III (3b).Th 75

BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM



Nguyễn Văn Nên



THÔNG BÁO VỀ CÁCH THỨC, QUY TRÌNH CHUẨN BỊ, GỬI TÀI LIỆU
(Ban hành kèm theo Công văn số 7761/VPCP-V.III
ngày 29 tháng 9 năm 2015 của VPCP)

1. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ chuẩn bị nội dung các Báo cáo, Tờ trình, dự án Luật trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định.

2. Sau khi các Báo cáo, Tờ trình, Dự án Luật được Thủ tướng Chính phủ đồng ý trình Quốc hội, các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ thay mặt Chính phủ, ký thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ, đóng dấu Chính phủ, gửi tài liệu như sau:

a) Tất cả tài liệu phục vụ Kỳ họp này gửi dưới dạng điện tử (trừ các tài liệu mật) đến địa chỉ: Vụ Hành chính, Văn phòng Quốc hội, email: vanthuVPQH@qh.gov.vn và Trung tâm Tin học, Văn phòng Quốc hội, email: tinhocVPQH@qh.gov.vn để lập cơ sở dữ liệu điện tử phục vụ Kỳ họp (kèm theo 05 bộ tài liệu đầy đủ bằng văn bản giấy của mỗi nội dung để đối chiếu và nộp lưu trữ);

b) Gửi tài liệu là văn bản giấy, bao gồm:

- Các tài liệu mật với số lượng 650 bản.

- Các Báo cáo trình bày tại Hội trường với số lượng 720 bản, riêng Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế-xã hội 5 năm 2011-2016, năm 2015 và kế hoạch phát triển kinh tế-xã hội 5 năm 2016-2020, năm 2016 do Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng trình bày tại Hội trường là 1.200 bản (các Báo cáo gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu được gửi dưới dạng điện tử).

- Tờ trình, Báo cáo thẩm tra, Báo cáo giải trình, tiếp thu, chỉnh lý và dự thảo các luật với số lượng 720 bản (các tài liệu khác như: báo cáo tổng kết thi hành, báo cáo đánh giá tác động, tài liệu tham khảo, báo cáo tổng hợp ý kiến, bảng so sánh... được gửi dưới dạng điện tử).

- Bản tóm tắt đề trình bày tại Hội trường của Tờ trình, Báo cáo trong thời gian tối đa là 15 phút/báo cáo, Tờ trình (trừ Báo cáo về kinh tế-xã hội do Thủ tướng Chính phủ trình bày, các Báo cáo thẩm tra về kinh tế-xã hội, ngân sách nhà nước, báo cáo tổng hợp ý kiến, kiến nghị của cử tri) với số lượng 550 bản.

3. Riêng Báo cáo về việc thực hiện các Nghị quyết của Quốc hội về hoạt động giám sát chuyên đề, hoạt động chất vấn từ đầu nhiệm kỳ khóa XIII đến năm 2015 của các Bộ trưởng (tại mục 2, phần I): Đề nghị các Bộ trưởng ký, đóng dấu Bộ, gửi dưới dạng điện tử và kèm 05 bộ tài liệu giấy để đối chiếu và nộp lưu trữ.

4. Về thời gian gửi tài liệu thực hiện theo yêu cầu tại Danh mục tài liệu phục vụ Kỳ họp thứ 10, Quốc hội khóa XIII của Văn phòng Quốc hội quy định tại Văn bản số 2269/VPQH-TH (xin gửi kèm theo)./.